



**RGB Wi-Fi LED** controller supla SLW-01



# Sterownik LED Wi-Fi RGB supla SLW-01

PL

1. ZANIM ZACZNIESZ

### CECHY URZADZENIA

prosta instalacja – wystarczy zastąpić sterownik pask RGB urządzeniem SLW-01. Po podłaczeniu paska RGB do sterownika i ukryciu w puszce elektrycznej jest możliwe sterowanie lokalne oraz zdalne, w aplikacji urządzenie pokazywane jest jako oświetlen

RGB, którym można sterować za pomocą dwóch suwaków jednym wybierasz kolor a drugim regulujesz jasność, dzieki urządzeniu SLW-01 możesz komfortowo sterowa oświetleniem RGB z poziomu smartfona lub włączać i wyłączać za pomocą zwykłego łącznika ściennego

### ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA urządzenie SLW-01,

instrukcja obsługi.

CO POTRZEBUJESZ ŻEBY ROZPOCZĄĆ: śrubokręt / kombinerk przewód o średnicy maksymalnie 2,5 mm<sup>2</sup> do podłączenia zasilania zalecane uprawnienia SEP 1kV

# DE

## LED Wi-Fi RGB Controller supla SLW-01

1. BEVOR SIE BEGINNEN

### EIGENSCHAFTEN DES GERÄTS

einfache Installation - es genügt das Steuergerät des RGB-Streifens durch das Gerät SLW-01 zu ersetzen. Nach dem Anschluss des RGB-Streifens an das Steuergerät und seiner Verdeckung in der Abzweigdose ist eine lokale Steuerung und Fernsteuerung möglich, • in der App wird das Gerät als RGB-Beleuchtung gezeigt

die man mit Hilfe von zwei Sc - mithilfe des ersten wähen Sie die Farbe und mithilfe des zweiten regulieren Sie die Helligkeit, • dank dem Gerät SLW-01 können Sie bequem die RGB-Be-

leuchtung vom Smartphone aus steuern oder mithilfe eines gewöhnlichen Wandschalters ein- und ausschalter INHALT DER VERPACKUNG

 Gerät SLW-01 Bedienungsanweisung

is recommended

WAS BRAUCHEN SIE, UM ZU BEGINNEN Schraubendreher / Zang · Leitung mit Querschnitt max. 2,5 mm • Qualification certificate for voltages up to 1 kV

RUS

## LED Wi-Fi RGB контроллер supla SLW-01

## 1. ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ

### ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА:

простая установка - просто замените контроллер полосы RGB на устройство SLW-01. После подключения полосы RGB к контроллеру и размещения в электриеской коробке возможно местное и дистанционное

управление, в приложении устройство отображается как освещение RGB, которым можно управлять с помощью двух ползунков – одним можно выбрать цвет, а другим - настроить яркость,

• благодаря устройству SLW-01 можно комфортно управлять освещением RGB со смартфона или включать и выключать его с помощью обычного нного выключателя

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ устройство SLW-01

• инструкция по эксплуатации ЧТО НУЖНО, ЧТОБЫ НАЧАТЬ:

 отвёртка / плоскогубцы, провод с максимальным диаметром 2,5 мм подключения питания рекомендуется квалификационный сертифика на напряжение до 1 кВ.



evice. Once the RGB LED strip is connected to the con troller and concealed in an electrical box, local and remote ontrolis possible in the app the device is shown as RGB lighting, which can lled by means of two sliders - one to select the colour and the other to adjust brightness, with SLW-01 you can comfortably control RGB lighting from your smartphone or activate and deactivate it by means of a regular wall switch

WHAT'S INSIDE THE BOX SLW-01 device user's manua

WHAT YOU NEED TO GET STARTED: screwdriver / plier

ax. 2.5 mm<sup>2</sup> cable for connecting the power supply, qualification certificate for voltages up to 1 kV

NEW DEVICE REGISTRATION

f the "New Device Registration

https://cloud.supla.org/

Log into your account, go to

the device adding process.

**G**∎⊗

Urządzenie należy podłączyć do zasilania

posób podłączenia określono w niniejszej

instrukcji. Czynności związane z: instalacją

odłączeniem i regulacją powinny być

elektryków, którzy zapoznali się z instruk

wykonywane przez wykwalifikowanyc

cją obsługi i funkcjami urządzenia. Demontaż obudowy

powoduje utratę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeńst

ipewnić się czy na przewodach przyłączeniowych nie wy-

transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia.

Instalacia urzadzenia iest niewskazana w nastepujacyc

przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie

W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania należy

ZAMEL Sp. z o.o. ninieiszym oświadcza, że typ urządzenia

adiowego SLW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UI

tępującym adresem internetowym: www.zamel.com

Das Gerät ist an das Stromversorgungs-

netz unter Berücksichtigung geltender Normen anzuschließen. Die Anschlussme

thode ist in dieser Anleitung beschrieber

nstallation, Anschluss und Einstellung

dürfen nur von qualifizierten Elektrikern

durchgeführt werden, die sich mit der

Betriebsanleitung und den Funktionen des Gerätes vertraut

emacht haben. Die Demontage des Gehäuses hängt mit

schlag. Vor Beginn der Installation ist sicherzustellen, dass

die Anschlussleitungen spannungsfrei sind. Transport,

folgenden Fällen nicht empfohlen: mangelnde Komp

von Fehlfunktionen ist der Hersteller zu kontaktieren.

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät

SLW-01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollstä

Lagerung und Nutzungsweise des Gerätes können desse

Funktion beeinflussen. Die Installation des Gerätes wird in

en, Beschädigung oder Verformung des Gerätes. Im Falle

ntieverlust zusammen und droht mit einem Strom

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod

ırządzenia lub jego deformacje.

zwrócić się do producenta.

2. WARNUNG

ACHTUNG

tępuje napięcie. Na poprawne działanie ma wpływ sposób

ażenia prądem. Przed rozpoczęciem instalacji należy

zgodnie z obowiazującymi normami.

the "My SUPLA" tab and Enable

Device Registration. Next, repeat

0

(9

Disabled" message is displayed

DISABLED

8

AZ LAST ACCHES RECRITINED LECENTON ALL EMARLES DISABLES ALL CONVECTES

ОК

2. OSTRZEŻENIE

UWAGA

open this website:

2. WARNING



### The device must be connected to powe supply in accordance with applicable electrical and safety standards or regula See this User Manual for the wiring instruct ons. Installation, wiring and setting of this product shall only be done by qualified electrical engineers who have read and

understood this User Manual and the product features. Do not open or otherwise disassemble the product enclosure; otherwise the product warranty will be void and an electrocution hazard may occur. Prior to installing and wiring this product, make sure that the wiring to be con nected is not live. The conditions and methods of transport storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of SLW-01 radio device complies with Directive 2014/53/EU. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.con

Iding a device is simple and

nould end without any prob

ems. If the device is added si

displayed: "Device configur

he supla app should display

on successful". Tap OK. Now,

he device which you have just

dded on the list. The SLW-01

teadily when the conn

with the server is active.

10

once the configuration is complete, check the device

of some devices may flash very fast and irregularly. This

go on steadily which means there is an active connection

Podczas instalacji należy zwrócić uwagę, aby odbiornik nie

był narażony na bezpośrednie działanie wody oraz na prace

Odbiornik SLW-01 przeznaczony jest do montażu wewnątrz

odbiornik należy umieścić w dodatkowej obudowie herme

tycznej i zabezpieczyć przed wnikaniem wody szczególnie

od strony zacisków przyłączeniowych.

3. INFORMATIONEN

seite, zu schützer

Bei der Installation beachten Sie, dass der Empfänger nicht

erhöhter Luftfeuchtigkeit ausgesetzt wird. Die erforderliche

Der Empfänger SLW-01 ist für die Montage in Innenräumer

ausgelegt. Bei einer Installation im Freien ist das Gerät in

ein zusätzliches versiegeltes Gehäuse einzubauen und vor

Wassereindringung, besonders von der Anschlussklemm

der direkten Wassereinwirkung oder einem Betrieb unter

Temperatur am Einsatzort: von -10 bis 55°C

czeń. Podczas instalacji na zewnątrz pomies

w środowisku o podwyższonej wilgotności. Temperatura

w miejscu instalacji powinna zawierać się w zakresie

with the server

3. INFORMACJE

od -10 do +55°C.

### 3. INFORMATION

During installation, make sure that the receiver is not exposed to direct contact with water and that it does not erate in a humid environment. The installation temperature should be within the range of -10 and +55°C.

The SLW-01 receiver is designed for indoor installation When installed outdoors, the device should be placed in an additional enclosure of hermetic type and protected against water penetration - in particular where connection terminals are located.

### 4. TECHNICAL DATA

SLW-01 Rated supply voltage: 12÷24 V DC Rated power consumption: 0,4 W Transmission: Wi-Fi 2.4 GHz b/g/n Transmission range: Wi-Fi range Number of inputs: Number of output channels: 3 x PWM transistor Number of terminals up to 2.5 mm<sup>2</sup> Enclosure installation: installation box Ø 60 mm Operating temperature range: -10 ÷ +55°C Enclosure protection rating: IP20 Dimensions: 47,5 x 47,5 x 20 mm Weight: 0,04 kg 2 A / per channel: 2 V RGB LED light bars Maximum output 5 m – 70 W; current-carrying capacity: 24 V RGB LED light bars:

10 m – 140 W.

Open a web browser and type

he configuration page will b

displayed. Here, you can easily

the following address in the

address bar: 192.168.4.1

and open it.



Bedroom



### 4. DANE TECHNICZNE

	SLW-01
Napięcie znamionowe:	12÷24 V DC
Znamionowy pobór mocy:	0,4 W
Transmisja:	Wi-Fi 2,4 GHz b/g/n
Zasięg działania:	zasięg sieci Wi-Fi
llość wejść:	1
llość kanałów wyjściowych:	3 x Tranzystor PWM
Liczba zacisków przyłączeniowych:	6 (przewody o przekroju do 2,5 mm²)
Mocowanie obudowy:	puszka instalacyjna Ø 60 mm
Temperaturowy zakres pracy:	– 10 ÷ +55°C
Stopień ochrony obudowy:	IP20
Wymiary:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Waga:	0,04 kg
Maksymalna obciążalność wyjścia:	2 A / kanał: Listwy LED RGB 12 V: 5 m – 70 W; Listwy LED RGB 24 V: 10 m – 140 W.

### 4. TECHNISCHE DATEN

SLW-01		
Bemessungsspannung:	12÷24 V DC	
Nennstromaufnahme:	0,4 W	
Übertragung:	WLAN 2.4 GHz b/g/n	
Reichweite:	Reichweite des WLAN-Netzwerks	
Zahl der Eingänge:	1	
Anzahl der Ausgangskanäle:	3 x PWM-Transistor	
Zahl der Anschlussklemmen:	6 (Leitungen mit Querschnitt bis 2,5mm²)	
Befestigung des Gehäuses:	Torantrieb oder Installationsdose Ø 60 mm	
Arbeitstemperaturbereich:	-10 bis +55°C	
Schutzart Gehäuse:	IP20	
Abmessungen:	47,5 x 47,5 x 20 mm	
Gewicht:	0,04 kg	
Max. Ausgangslast:	2 A / Kanal RGB-LED-Leisten 12 V: 5 m – 70 W; RGB-LED-Leisten 24 V: 10 m – 140 W.	

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	SLW-01		
Номинальное напря- жение:	12÷24 В постоянного тока		
Номинальное потребление мощности:	0,4 Вт		
Передача:	Wi-Fi 2.4 ГГц b/g/n		
Радиус действия:	радиус сети Wi-Fi		
Количество входов:	1		
Количество выходных каналов:	3 х транзистор РWM		
Количество клемм:	6 (провода сечением до 2,5 мм <sup>2</sup> )		
Монтаж кожуха:	привод ворот или установочная коробка Ø 60 мм		
Диапазон рабочих температур:	-10 – +55°C		
Степень защиты кожуха:	IP20		
Размеры:	47,5 х 47,5 х 20 мм		
Bec:	0,04 кг		
Максимальная нагрузка на выходе:	2 А / канал: Полосы светодиодов RGB 12 В: 5 м – 70 Вт; Полосы светодиодов RGB 24 В: 10 м — 140 Вт.		

MAC-DC4F-22-4D-AA-02	change th	ne network settings.
Wi-Fi Settings	ß	
Ketwark same		
Passed		
Supla Settings		14
Satur		
LI		
	′	Paraod
		Supla Settings
When done, tap "SAVE"		
at the bottom of the screen. The message "Data saved!"		
should be displayed. To	confirm	Additional Settings
the CONFIG button on	, press	Rome-assected NO
the device. If the device	connects	Firmware update
to the server successful	ly,	
on steadily		SAVE
	,	
	16	
5. URUCHOMI	ENIE W S	5 KROKACH

# ZACZYNAMY







www.supla.org/android



Podłącz SLW-01 do instalacji wg. schematu 3

haben, ein. 🕦

• адрес e-mail,

• пароль,

запись" 2 .

adres e-mail,

hasło,

### 5. INBERTIEBNAHME IN 5 SCHRITTEN

www.supla.org/io

## WIR BEGINNEN



5.1. INSTALLATION DER APPLIKATION SUPLA



🍈 App Store Google Pla www.supla.org/android www.supla.org/ios

5. ЗАПУСК В 5-ТИ ШАГАХ















ww.zamel.com

должны выполнять квалифициро-ПРИМЕЧАНИЕ ванные электрики, ознако с инструкцией по эксплуатации и функциями устройства. Демонтаж корпуса приведе к потере гарантии, а также создаст опасность поракения электрическим током. Перед началом монтажа убедитесь, что на соединительных проводах отсутствуе апряжение. Правильная работа устройства зависит о способа его транспортировки, складирования и эксплугации. Устройство не рекомендуется устанавливать в следующих случаях: отсутствие комплектующих детапей, повреждение устройства или его деформация. В случае неправильного функционирования, обратиесь к производителю.

Настоящим ZAMEL Sp. z о.о. заявляет, что тип радио устройства SLW-01 соответствует директиве 2014/53/EC Іолный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

dige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter

# 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



3. ИНФОРМАЦИЯ Подключите устройство к сети питания в соответствии с действующим стандартами. Способ подключения описан в данном руководстве. Действия, связанные с установкой в диапазоне от -10 до +55°С.

одключением и регулировкой

5. GETTING STARTED IN 5 STEPS

# LET'S GET STARTED



download, install and launch the supla mobile app

STEP 5

# control the lights



# KROK 2 utwórz konto

/ zaloguj się 5.2. ZAKŁADANIE KONTA SUPLA

JEŻELI NIE POSIADASZ KONTA lożesz je założyć naciskając przycisk "Utwórz konto POSIADASZ KONTO

Wprowadź adres email, który został użyty do założenia konta 🚹 UTWÓRZ KONTO Na stronie wprowadź następujące dane

 potwierdzenie hasła Całość potwierdź przyciskiem: "Utwórz konto" 2

# KROK 3 podłącz do prądu

5.3. SCHEMAT PODŁĄCZENIA

### **SCHRITT 2** Konto anlegen / Einloggen

5.2. ANLEGEN DES KONTOS SUPLA WENN SIE KEIN KONTO BESITZEN Sie können ein Konto einrichten, indem Sie die Taste "Konto einrichten" drücken

WENN SIE BEREITS EIN KONTO HABEN Falls Sie ein Konto bereits angelegt haben, geben Sie Ihr F-Mail-Adresse. die Sie beim Kontoanlegen eingegebei

KONTO ANLEGEN Geben Sie folgende Angaben ein

 E-Mail-Adresse Passwort bestätiger

Anschließend bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste "Konto anlegen" 2.

## SCHRITT 3 Stromnetzanschluss

5.3. ANSCHLUSSCHEMA SLW-01 ans Netz gem. dem Schema anschließen 3

### ШАГ 2 создайте учетную запис / войдите в приложение

5.2. СОЗДАНИЕ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ SUPLA

ЕСЛИ У ВАС НЕТ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ "Создать учетную запись" ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ УЧЕТНАЯ ЗАПИСЬ рый был исполь<sup>.</sup> Зведите адрес электр

зован для создания учетной записи 🚹 СОЗДАТЬ УЧЕТНУЮ ЗАПИСЬ анице введите следующие данны

 подтвердите пароль одтвердите кнопкой: "Создать учетную

### ШАГ З включите ток

5.3. СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ Подключите SLW-01 к проводке согласно схеме 3.



dodaj urządzenie

STEP '

Ŧ

5.6. SETTING PARAMETERS

RGB LED

install the app

5.1. INSTALL THE SUPLA MOBILE APP

Google Play

🍈 App Store

ww.supla.org/ios

16

Brightness setting

Color memorization field

Hold longer to remembe

Color setting.

/w.supla.org/androi

5.4. DODANIE AUTOMATYCZNE URZĄDZENIA

**KROK 4** 

URUCHOM APLIKACJĘ Następnie wybierz w menu "Dodaj urządzenie" URUCHOMIENIE KREATORA Wyświetli się Kreator dodawania urządzeń. Aby kontynu ować naciśnij przycisk "Dalej" 🕞

HASŁO DO SIECI Wybierz sieć przez którą urządzenie uzyska połączenie z siecią Internet. Następnie wprowadź do niej hasło i naciśnij "Dalej" 👩.

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA Podłącz zasilanie do urządzenia zgodnie ze schematem Sprawdź czy dioda w urządzeniu zachowuje się tak jak na

animacji. Jeśli nie, wprowadź urządzenie w tryb konfiguracji przytrzymując przycisk CONFIG na urządzeniu. Następnie naciśnij przycisk START 7.

REJESTRACJA URZĄDZEŃ WYŁĄCZONA 8 Jeżeli pojawi się komunikat o wyłączeni estracii urza

dzeń, należy przejść na stronę https://cloud.supla.org/, zalogować się, wybrać zakładkę "Moja SUPLA" i włączy dodawanie urządzeń 🧿, po czym powtórzyć proces.



5.4. AUTOMATISCHES HINZUFÜGEN DES GERÄTS

APP STARTEN Wählen Sie dann im Menü die Option "Gerät hinzufügen" 🕢 STARTEN DES ASSISTENTEN

Es erscheint der Assistent für das Hinzufügen der Geräte Klicken Sie auf "Weiter", um den Vorgang fortzusetzen **⑤**. NETZWERK-PASSWORT

### net verbunden wird. Geben Sie dann das Passwort ein und drücken Sie die Schaltfläche "Weiter" 6.

ANSCHLUSS DES GERÄTES Das Gerät ist ans Stromnetz gemäß dem Schema anzuschließen. Prüfen Sie, ob die Leuchtdiode so wie in der Animation dargestellt reagiert. Wenn nicht, dann ist das Gerät in den Konfigurationsmodus zu versetzen. Dazu is die Taste CONFIG am Gerät zu drücken und gedrückt zu

halten. Drücken Sie dann die START-Taste 7. REGISTRIERUNG DER GERÄTE DEAKTIVIERT

Wenn auf dem Bildschirm eine Meldung über die D aktivierung der Registrierung der Geräte erscheint, dann st die Internetseite https://cloud.supla.org/, aufzurufen, der Reiter "Meine SUPLA" zu wählen und das Anlegen der



5.4. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА ЗАПУСТИТЬ ПРИЛОЖЕНИЕ

Затем выберите в меню "Добавить устройство" 🕢 ЗАПУСК МАСТЕРА оявится Мастер добавления устройств. Чтобы продолжить, нажмите на кнопку "Далее" 🚯.

ПАРОЛЬ К СЕТИ Выберите сеть, через которую устройство подключится к сети Интернет. Затем введите пароль для этой сети

и нажмите "Далее" 6 ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА Подключите питание к устройству в соответствии со хемой. Убедитесь, что светодиод в устройстве веде себя так, как показано на анимации. Если нет, введите

устройство в режим настройки, удерживая нажато кнопку CONFIG на устройстве. Затем нажмите на кнопку START 7 РЕГИСТРАЦИЯ УСТРОЙСТВ ВЫКЛЮЧЕНА 🕄

Если появится сообщение об откл устройств, перейдите на сайт https://cloud.supla.org/, войдите в систему, выберите вкладку "Моя SUPLA

STEP 2 create an account / log in

### 5.2. CREATING A SUPLA ACCOUNT IF YOU DO NOT HAVE AN ACCOUNT Create it by tapping "Create Account" in your app



# 6. RESETTING THE DEVICE **RESETTING THE DEVICE TO DEFAULT SETTINGS**

৾ೱເ€

 $\mathbf{T}$ 

8

1. Press and hold CONFI The STATUS LED should flash fas Release the CONFIG butt The STATUS LED will continue 3. Press and hold CONFIG aga The STATUS LED should blink

> 4. Release the CONFIG butto The device has been reset to defaults and restarts no The STATUS LED should flash fas

DODAWANIE URZĄDZENIA POWIODŁO SIĘ

Dodawanie urządzenia powinno zakończyć się bez żadnych lemów. O tym fakcie poinformuje komunikat ko "Konfiguracia urzadzenia zakończona powodzeniem" 🐽 naciśnięciu przycisku OK aplikacja powinna wyś poprawnie dodane urządzenie na liście. SLW-01 zasygnalizuje nawiązanie połączenia z serwerem stałym świecen diody LED, znajdującej się w przedniej części urządzenia.

Jeżeli zaraz po zakończeniu konfiguracji nie widać połączo ego urządzenia w aplikacji, należy sprawdzić stan diody LED. Podczas pierwszego dodawania niektórych urządzeń lioda może mrugać bardzo szybko nieregularnie – oznacz to, że sterownik aktualizuje swoje oprogramowanie. Chwile po tym zabiegu dioda LED powinna świecić światłem ciągłym co oznacza połączenie z serwerem.

DODANIE RĘCZNE URZĄDZENIA Procedurę ręcznego dodawania należy zastosować w moiencie gdy z jakiegoś powodu dodawanie automatyczni dostępne z poziomu aplikacji zakończyło się niepowodze

URZĄDZENIE W TRYBIE KONFIGURACJI W tym celu należy wprowadzić urządzenie w tryb konfi-guracji przytrzymując przycisk CONFIG w urządzeniu do zasu kiedy dioda STATUS nie zacznie pulsować 🕦.

KONFIGURACJA URZĄDZENIA nie należy wyszukać urządzenie na liście dostępnych

sieci Wi-Fi i połączyć się z nią. Nazwa sieci powinna zaczynać się od ZAMEL-SLW-01 a następnie numer seryjny 😰.

### Geräte zu aktivieren. Dann ist der Registriervorgang zu wiederholen (9). DAS GERÄT WURDE ERFOLGREICH ANGELEGT

Das Hinzufügen des Gerätes sollte ohne Probleme ab geschlossen werden. Dies sollte durch eine entsprechende Meldung bestätigt werden: "Die Konfiguration des Gerätes wurde erfolgreich abgeschlossen" 🕦. Wenn Sie auf OK drücken, soll auf der Liste der App das ordnungsgemäß hir zugefügte Gerät angezeigt werden. SLW-01 signalisiert mit einer dauerhaften Leuchtdiode im vorderen Teil des Gerätes dass die Verbindung mit dem Server hergestellt wurde.

ACHTUNG! Ist direkt nach Abschluss der Konfiguration nicht zu sehe dass das Gerät mit der App verbunden ist, ist der Stand der Diode zu überprüfen. Beim ersten Hinzufügen von jeweiligen Geräten kann die Diode schnell und unregelmäßig blinken einheit aktualisiert wird. Kurz nach diesem Vorgang soll die LED-Leuchtdiode dauerhaft leuchten, was auf eine korrekte Verbindung mit dem Server hinweist.

MANUELLES HINZUFÜGEN DER GERÄTE Der manuelle Vorgang zum Hinzufügen des Gerätes soll nn zum Einsatz kommen, wenn der automatische Vor gang, das Gerät über die App hinzufügen, aus irgendwelcher ründen nicht erfolgreich abgeschlossen werden konnte. GERÄT IM KONFIGURATIONSBETRIEB

Das Gerät in den Konfigurationsmodus zu versetzen. Daz ist die Taste CONFIG am Gerät zu drücken und solange gedrückt zu halten, bis die STATUS-Leuchte anfängt, pulsie rend aufzuleuchten 🚯.

и включите добавление устройств, после чего повторите процесс 🥑.

ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА ЗАВЕРШЕНО УСПЕШНО Добавление устройства должно произойти без каких-либо проблем. Об этом факте сообщит последнее сообщение: "Настройка устройства завершена µно" 🔞. После нажатия кнопки ОК приложени должно правильно отобразить добавленное устройство в списке. SLW-01 сигнализирует соединение с сервером постоянным свечением светодиода, расположенного на передней части устройства

ПРИМЕЧАНИЕ! Если сразу после завершения настройки в приложении не видно подключенного устройства, проверьте состояние светодиода. При первом добавлении нек устройств светодиод может мигать очень быстро и гулярно – это означает, что контроллер обновляет свое программное обеспечение. Через некоторое время после этой процедуры светодиод должен гореть непрерывно, что означает подключение к серверу. ДОБАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА ВРУЧНУЮ

Используйте процедуру добавления вручную только тогда, когда по какой-либо причине доступное из приложения автоматическое добавление завершилос неудачей.

УСТРОЙСТВО В РЕЖИМЕ НАСТРОЙКИ Для этого введите устройство в режим настройки, удер-живая нажатой кнопку CONFIG на устройстве до тех пор, пока светодиод STATUS не начнет мигать 🕦.



### 5.3. WIRING DIAGRAM Connect the SLW-01 device to the installation according to the following diagram.



## 8. WARRANTY

REATE AN ACCOUNT

password confirmation

y tapping "Create an account

nfirm all inform

On this page, ente

he following data

e-mail address,

password.

2

nal information and video material You can find by

18

Teraz uruchom przeglądarkę internetową i wprować

możesz zmienić ustawienia sieci 🚯.

światłem ciągłym.

w pasku adres: 192.168.4.1 po czym zatwierdź. Wyświet

się strona konfiguracyjna. W tym miejscu w łatwy sposó

Po wprowadzeniu zmian naciśnij przycisk "SAVE" u dołu

Aby zatwierdzić wprowadzone dane należy krótko

KROK 5

tozpocznij zdalne sterowanie oświetleniem 🚯

5.6. USTAWIANIE PARAMETRÓW

Dann ist das Gerät auf der Liste der verfügbaren Wi-Fi-

dann soll sich die Seriennummer befinden 😰.

Starten Sie nun Ihren Browser und geben Sie in die

Netze aufzusuchen und die Verbindung herzustellen. Die

Bezeichnung des Netzes soll mit ZAMEL- SLW-01 anfanger

dressleiste folgende Adresse: 192.168.4.1 ein. Bestätige

lier können Sie einfach die Netzeir

Sie dann Ihre Eingabe. Auf dem Bildschirm erscheint die

Klicken Sie nach Abschluss der Änderungen auf "SAVE" in

interen Bereich der Seite. Auf dem Bildschirm soll eine

/leldung "Data saved!" 🔞 ausgegeben werden. Um die

am Gerät kurz zu drücken. Wenn zwischen dem Gerät und

dem Server eine korrekte Verbindung hergestellt ist - dann

**SCHRITT 5** 

das Licht

HAUPTFENSTER DER APPLIKATION 🚯

НАСТРОЙКА УСТРОЙСТВА

сети 🚯.

Beginnen Sie mit der Licht-Fernsteuerung

Kontrolliere

5.5. FUNKTIONEN DER APPLIKATION

Затем найдите устройство в списке доступных сетей

Теперь запустите веб-браузер и введите в адресной

После внесения изменений нажмите на кнопку SAV

в нижней части экрана. Должно появиться сообщение

"Data saved!" 🔞. Чтобы подтвердить введенные дан

устройстве. Если устройство правильно подключится

ШАГ 5

5.5. ФУНКЦИИ ПРИЛОЖЕНИЯ

ачните дистанционно управлять освещ

ГЛАВНОЕ ОКНО ПРИЛОЖЕНИЯ 🕒

ные, необхолимо коротко нажать на кнопку CONFIG на

к серверу, светодиод STATUS будет гореть непрерывно.

управляйте светом

строке:192.168.4.1 и полтверлите. Откроется страница

онфигурации. Здесь можно легко изменить настройки

ся с ZAMEL- SLW-01, а затем – серийный номер 😰.

Wi-Fi и подключитесь к ней. Имя сети должно начинат

eingeführten Daten zu bestätigen, ist die Taste CONFIG

5.5. FUNKCJE APLIKACJI

Główne okno aplikacji

1. Ustawienie jasności.

Ustawienie koloru.

Configuration

stellungen ändern 🚯.

Pola zapamiętania koloru

Przytrzymaj dłużej aby zapamiętać.

4. Włączenie / wyłaczenie paska led

KONFIGURATION DES GERÄTES

LED RGB 🕼

ekranu. Powinien pokazać się komunikat "Data saved!" 🔞.

przycisk CONFIG w urządzeniu. Jeśli urządzenie poprawnie

steruj światłem

ołączy się z serwerem – dioda STATUS będzie świecić

7. MORE INFORMATION

scanning QR code or by using the following link

https://supla.zamel.com/en/product/slw-01

- ZAMEL Sp. z o.o. grants a 24-month warranty for the products it sells. 2. The warranty granted by ZAMEL Sp. z o.o. does
- not cover: (a) defects caused by transport, handling or other factors (b) defects caused by improper installation or operation of the products manufactured ZAMEL Sp. z o.o.;
- (c) defects caused by any modifications or alterations made by the BUYER or any third party to the sold products or to the equipment required for the proper operation of the sold products;
- (d) defects caused by any force majeure event or anothe fortuitous event beyond any reasonable control of ZAMEL Sp. z o.o. 3. The BUYER shall report all warranty claims in writing
- at the point of sale or to ZAMEL Sp. z o.o. 4. ZAMEL Sp. z o.o. will examine each warranty claim as
- regulated by the applicable provisions of the Polish law 5. If found valid by examination, the warranty claim will be processed by replacement of the defective product, its
- epair or a refund of the price of purchase at the sole discretion of ZAMEL Sp. z o.o. No rights of the BUYER arising from the statutory or regulatory laws concerning implied warranty for defects of sold goods are limited, prejudiced or excluded by this warranty.

# 6. RESET URZĄDZENIA

# RESETOWANIE DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk CONFIG. Dioda STATUS zacznie szybko mrugać. 2. Puść przycisk CONFIG. Dioda STATUS będzie nadal mruga
- Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk. Dioda STATUS mrugnie raz.
- 4. Puść przycisk. Urządzenie zostanie zresetowane i uruchomi się ponow nie - dioda STATUS będzie szybko mrugać
- 7. WIĘCEJ INFORMACJI

odatkowe informacje i materiały wideo znajdziesz skanując kod mozaikowy 🔞 lub wpisując w przeglądarce oniższy link: ttps://supla.zamel.com/en/product/slw-01

### 5.6. EINSTELLUNG DER RGB-LED-PARAMETER

Einstellung der Helligkeit 2. Einstellung der Farbe. 3. Felder der Farben-Speicherung. Halten Sie länger, um sich zu erinnern.

# 4. Einschalten / Ausschalten des LED-Streifens.

6. RESET DES GERÄTS

2. Die CONFIG-Taste loslassen.

4. Die CONFIG-Taste loslassen

https://supla.zamel.com/en/pr

Настройка яркости.

3. Поля запоминания цвета.

Держи дольше, чтобы запомнить.

6. СБРОС УСТРОЙСТВА

СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК 🗗

2. Отпустите кнопку CONFIG

4. Отпустите кнопку

2. Настройка цвета.

Die STATUS-Diode blinkt einmal.

AUF WERKEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN 🔂 1. Die CONFIG-Taste drücken und halten Die STATUS-Diode beginnt schnell zu blinken

3. Die CONFIG-Taste erneut drücken und halter

Das Gerät wird zurückgesetzt und erneut starter

usätzliche Informationen und Videomaterial können Sie

5.6. НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ

СВЕТОДИОДОВ RGB 😰

4. Включение / выключение полосы светодиодов

. Нажмите и удерживайте кнопку CONFIG

3. Еще раз нажмите и удерживайте кнопку

Светодиод STATUS начнет быстро мигате

Светодиод STATUS продолжает мигать

Светодиод STATUS мигнет один раз.

Устройство сбросится и пере загрузится

- светодиод STATUS будет быстро мигать.

7. БОЛЬШЕ ИНФОРМАЦИИ

Дополнительную информацию и видео можно найти

отсканировав QR-код 🔞 или введя следующую ссылку

в браузере: https://supla.zamel.com/en/product/slw-01.

finden beim Scannen von QR Code 🔞 oder dank diesen Link:

Die STATUS-Diode beginnt schnell zu blinken.

7. MEHR INFORMATIONEN

Die STATUS-Diode wird weiterhin blinker

### 5.4. ADDING THE DEVICE

STEP 4

AUTOMATICALLY

**OPEN THE APP** 

4

STARTING THE WIZARD

The Add Device Wizard

will appear. To continue

press the "Next" button

8. GWARANCJA

8. GARANTIE

8. ГАРАНТИЯ

проданной вещи

hen select "Add device from the menu.





https://supla.zamel.com/en/product/slw-02

1. ZAMEL Sp. z o.o. udziela 24- miesięcznej gwarancji n sprzedawane towary. 2. Gwarancją ZAMEL Sp. z o.o. nie sa objęte: a) mechaniczne uszkodzenia powstałe w transpo rcie, załadunku / rozładunku lub innych okolicznościac b) uszkodzenia powstałe na skutek wadliwie wykonane go montażu lub eksploatacji wyrobów ZAMEL Sp. z o.c ) uszkodzenia powstałe na skutek jakichkolwiek przero bek dokonanych przez KUPUJACEGO lub osoby trzecie a odnoszących się do wyrobów będących przedmioter sprzedaży lub urządzeń niezbędnych do prawidłowego inkcjonowania wyrobów będących przedmiotem sprze daży; d) uszkodzenia wynikające z działania siły wyższe lub innych zdarzeń losowych, za które ZAMEL Sp. z o.c nie ponosi odpowiedzialności. 3. Wszelkie roszczen z tytułu gwarancji KUPUJĄCY zgłosi w punkcie zakupu lub firmie ZAMEL Sp. z o.o. na piśmie po ich stwierdzenie 4. ZAMEL Sp. z o.o. zobowiązuje się do rozpatrywania rekla macji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa polskie go. 5. Wybór formy załatwienia reklamacji, np. wymiana to waru na wolny od wad, naprawa lub zwrot pieniedzy należ do ZAMEL Sp. z o.o. 6. Terytorialny zasięg obowiązywan gwarancji: Rzeczpospolita Polska. 7. Gwarancja nie wyłącza nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień KUPUJĄCEGO wy nikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedane

1. Die Firma ZAMEL Sp. z o.o. gewährt auf ihre Produkte ein Garantie von 24 Monaten. 2. Die Garantie von ZAMEL Sp z o.o. umfasst nicht folgende Fälle: a) mechanische Be hädigungen durch Transport, Verladung / Abladun oder andere Umstände; b) Beschädigungen infolg einer nicht ordnungsgemäß durchgeführten Montag oder nicht ordnungsgemäßen Benutzung der Produ te von ZAMEL Sp. z o.o.; c) Beschädigungen infolge j weiliger Modifizierungen durch den KÄUFER oder Dri te, die sich auf den Verkaufsgegenstand oder auf di Einrichtungen beziehen, die für eine ordnungsgemäß Funktion der Verkaufsgegenstände erforderlich sind dere schicksalhafte Ereignisse verursacht wurden, für die die Firma ZAMEL Sp. z o.o. keine Haftung übernimmt, 3. De KÄUFER ist verpflichtet, sämtliche Garantieansprüche nach deren Feststellung dem Verkäufer oder der Firma ZAMEL Sp z o.o. schriftlich zu melden. 4. Die Firma ZAMEL SP. z o.o. verpflichtet sich, die Reklamationen nach den geltende schriften des polnischen Rechts zu überprüfen. 5. D Firma ZAMEL Sp. z o.o. entscheidet über die Form der Rekla ationsabwicklung, z. B. über den Austausch des Geräte gegen ein mangelfreies Produkt, Reparatur oder Erstattun Kaufpreises. 6. Durch die Garantiehaftung werden d dem KÄUFER bei Mängeln des Produkts aus der Gewährleis tungshaftung zustehenden Rechte weder ausgeschlosser noch eingeschränkt oder ausgesetzt.

1. ZAMEL Sp. z o.o. предоставляет 24-месячную гаранти а продаваемые товары. 2. Гарантия ZAMEL Sp. z о. не распространяется на: а) механические повреждени в результате транспортировки, погрузки/разгрузки и других обстоятельств, b) ущерб, причиненный в резуль ZAMEL Sp. z o.o., c) повреждения в результате каких-ли бо переделок, выполненных клиентами или третьим лицами, относящиеся к изделиям, являющимся пред метом продажи или оборудования, необходимого дл надлежащего функционирования изделий, являющих я предметом продажи, d) повреждения в результа форс-мажорных обстоятельств или других событий оторые ZAMEL Sp. z о.о. не несет отве 3. Любые претензии по гарантии ПОКУПАТЕЛЬ долже ъявить в пункте продажи или в компанию ZAM Sp. z o.o. в письменном виде после их обнаружения 4. ZAMEL Sp. z о.о. обязуется рассматривать рекламаци в соответствии с действующими положениями польско го законодательства. 5. Способ урегулирования рекл мации выбирает ZAMEL Sp. z о.о. Это может быть, напри мер, замена товара качественным товаром, ремонт и возврат денег. 6. Гарантия не исключает, не ограничи вает и не приостанавливает прав ПОКУПАТЕЛЯ, вытека ющих из положений о законной гарантии за недостатки

# ES

# Controlador LED Wi-Fi RGB supla SLW-01

### 1. ANTES DE EMPEZAR

CARACTERÍSTICAS DEL DISPOSITIVO: instalación fácil: simplemente reemplace el controlador de la tira RGB con el dispositivo SLW-01. Después de conectar la tira RGB al controlador y colocarla en la caja eléctrica, es posible realizar el control de manera local y remota,

en la aplicación, el dispositivo se muestra como iluminación RGB, que se puede controlar con dos controle deslizantes: uno elige el color y el otro ajusta el brillo, Gracias al dispositivo SLW-01, puede controlar cómodamente la iluminación RGB desde su teléfono inteligente o encenderla y apagarla utilizando un interruptor de pared normal. EL PAOUETE INCLUYE

### dispositivo SLW-0 instrucciones de uso

QUE NECESITAS PARA EMPEZAR

is recommended.

destornillador / alicates, cable de diámetro máximo de 2,5 mm<sup>2</sup> para conectar la alimentación qualification certificate for voltages up to 1 kV

# IT

### Controller LED Wi-Fi RGB supla SLW-01

# 1. PRIMA DI INIZIARE

CARATTERISTICHE DEL DISPOSITIVO installazione semplice- è sufficiente sostituire il controlle

della striscia RGB con il dispositivo SLW-01. Dopo aver collegato la striscia RGB al controller e averla posizionat nella scatola di derivazione è possibile il comando locale e remoto,

nell'applicazione, il dispositivo viene indicato come illumina zione RGB e può essere controllato tramite due cursori – uno per la scelta del colore e l'altro per la regolazione della luminosità,

con il dispositivo SLW-01 è possibile controllare comoda mente l'illuminazione RGB dallo smartphone oppure accer derla e spegnerla con un semplice interruttore a parete.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE Dispositivo SLW-01

manuale utente

 cacciavite / pinza combinata, diametro massimo di 2,5 mm<sup>2</sup> per collegamento elettrico si raccomanda l'attestato di abilitazione per tensioni

# РТ Controlador

# LED Wi-Fi RGB supla SLW-01

1. ANTES DE COMEÇAR

CARACTERÍSTICAS DO DISPOSITIVO: nstalação fácil - basta substituir o controlador da tira RGB pelo dispositivo SLW-01. Depois de conectar a tira RGB ao controlador e colocá-la na caixa elétrica, é possível o controle local e remoto

aplicação, o dispositivo é mostrado como iluminação RGB, que pode ser controlada usando dois controles desl zantes - um para escolher a cor e outro para ajustar o brilho graças ao dispositivo SLW-01, pode con mente a iluminação RGB do seu smartphone ou ligá-lo

e desligá-lo usando um interruptor de parede comun A EMBALAGEM INCLUI dispositivo SLW-01

manual de instruções O QUE É NECESSÁRIO PARA COMEÇAR

chave de fenda / alicate,
cabo de diâmetro máximo de 2,5 mm<sup>2</sup> para conexão de alimentação qualification certificate for voltages up to 1 kV is recommended.

### FR

# Contrôleur LED Wi-Fi RGB supla SLW-01

1. AVANT DE COMMENCER

# CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIE

installation facile - il suffit de remplacer le dispositif de commande de la bande RGB par le dispositif SLW-01. Après avoir branché la bande RGB au dispositif de com-mande et l'avoir cachée dans une boîte électrique, il est possible de la contrôler localement et à distance, · dans l'application, le dispositif est affiché comme l'éclairage RGB qui est contrôlable à l'aide de deux barres de défilement - l'une sert à la sélection de la couleur, l'autre

au réglage de la luminosité, • grâce au dispositif SLW-01, vous pouvez contrôler conforta blement l'éclairage RGB depuis votre smartphone ou l'allu mer et l'éteindre à l'aide d'un interrupteur mural ordinaire.

CONTENU DE L'EMBALLAGE appareil SLW-0 mode d'emploi

## CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR COMMENCER:

tournevis / pince un conduit de diamètre de 2,5 mm<sup>2</sup> au maximum

nour brancher l'alimentation électrique certificat de qualification pour les tensions jusqu'à 1 kV

est recommandé.

2. ADVERTENCIA El equipo se debe conectar a la alimen

instalación, la conexión y el ajuste de berán ser realizadas por electricistas IMPORTANTE cualificados que hayan leído el manua le instrucciones y conozcan las funcionalidades del equipo El desmontaje de la carcasa se traduce en la pérdida de la garantía y puede dar lugar al peligro de choque eléctrico. Antes de comenzar el proceso de instalación, s importante asegurarse de que los cables de conexiór estén libres de tensión. El modo de transporte, almaceiento y uso del equipo afectan su funcionamiento correcto. No se recomienda la instalación del equipo

en los siguientes casos: falta de componentes, deterioro o deformación del equipo. caso de funcionamiento defectuoso se debe contacta al fabricante. Por la presente ZAMEL Sp. z o.o. hace constar que el tipo

tación de acuerdo con las normas per

tinentes en vigor. El modo de conexi

se ha definido en el presente manual

Las actividades relacionadas con la

de equipo de radio SLW-01 cumple los requisitos de la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de nformidad UE se puede consultar en la siguiente página web: www.zamel.com

# 2. AVVERTENZA

2. AVISO

ΝΟΤΑ

v.zamel.con

2. AVERTISSEMENT

et ayant pris cor

### Il dispositivo deve essere collegato al sistema di alimentazione conforme mente alle norme vigenti. La modalità di collegamento è stata indicata nelle presenti istruzioni. Le operazioni di nontaggio, collegamento e regolazione ATTENZIONE levono essere eseguite da elettricisti qualificati che hanno preso visione delle istruzioni d'uso e delle funzioni del dispositivo. L'apertura della cassa comporta la decadenza della garanzia e il rischio

di scosse elettriche. Prima di iniziare il montaggio, occorre assicurarsi che sui cavi di allacciamento non ci sia corrente a modalità di trasporto, stoccaggio e d'uso influisce sul corretto funzionamento del dispositivo. Si sconsiglia di nontare il dispositivo se mancano elementi strutturali, se il dispositivo è danneggiato o presenta deformazion n caso di malfunzionamento, occorre contattare il produttore.

ZAMEL Sp. z o.o. dichiara che il tipo di dispositivo radio SLW-01 è conforme alla direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.zamel.com

maneira de transportar, armazenar e usar o dispositivo.

Não é aconselhável instalar o dispositivo nos seguintes

casos: componentes ausentes, danos ao dispositivo ou

Em caso de mau funcionamento, entre em contato com

ZAMEL Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádi

SLW-01 está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE

O texto integral da declaração UE de conformidade está

en vigueur. Le présent mode d'emplo

ment. Les activités liées à: l'installatio

qualifiés ayant lu le mode d'emploi naissance des fonctions de l'appareil.

ATTENTION le raccordement et le réglage doivent être effectuées par des électriciens

tie et créé un risque d'électrocution. Avant de commence

l'installation, assurez-vous que les câbles de raccorde-

ment ne sont pas sous tension. Le bon fonctionnemen

du dispositif dépend de son mode de transport, de son

tockage et de son utilisation. Il est déconseillé d'instal

l'appareil dans les cas suivants: composants manguants

dysfonctionnement, veuillez contacter le fabricant

endommagement ou déformation du dispositif. En cas de

Par la présente, ZAMEL Sp. z o.o. déclare que le type d'équipe

ment radio SLW-01 est conforme à la Directive 2014/53/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE

est disponible sur le site web suivant: www.zamel.com

comment procéder au raccor

disponível no seguinte endereço da Internet:

3. INFORMAÇÃO

não esteja exposto directamente à água e trabalhe num e com alta umidade. A temperatura no local de

O receptor SLW-01 é projectado para instalação interna Durante a instalação ao ar livre, o receptor deve ser coloca do numa carcaça hermética adicional e protegido contra a penetração de água, especialmente do lado dos termina de conexão.

contre les infiltrations d'eau, en particulier au niveau des

4. DATOS TÉCNICOS
-------------------

SLW-01		
Tensión nominal:	12÷24 V DC	
Consumo nominal de potencia:	0,4 W	
Transmisión:	Wi-Fi 2,4 GHz b/g/n	
Alcance de operación:	cobertura de la red Wi-Fi	
Número de entradas:	1	
Número de canales de salida:	3 x transistor PWM	
Número de terminales de conexión:	6 (cables de sección hasta 2,5 mm²)	
Instalación de la caja:	accionamiento de la puerta o caja de instalación Ø 60mm	
Rango de temperaturas de trabajo:	− 10 ÷ + 55°C	
Grado de protección de la caja:	IP20	
Medidas:	47,5 x 47,5 x 20 mm	
Peso:	0,04 kg	
Carga máxima de salida:	2 A / canal: Tiras de LED RGB 12 V: 5 m – 70 W; Tiras de LED RGB 24 V: 10 m – 140 W.	

### 4. DATI TECNICI

	SLW-01
Tensione di alimentazione:	12÷24 V DC
Consumo nominale:	0,4 W
Trasmissione:	Wi-Fi 2,4 GHz b/g/n
Campo di funzionamento:	Copertura della rete Wi-Fi
Numero ingressi:	1
Numero di canali di uscita:	3 x Transistore PWM
Numero di terminali collegamento:	6 (cavi con sezione fino a 2,5 mm²)
Montaggio:	automazione del cancello o scatola di giunzione Ø 60mm
Temperatura ambito di lavoro:	– 10 ÷ + 55°C
Grado di protezione alloggiamento:	IP20
Dimensioni:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,04 kg
Massimo carico di uscita:	2A / canale: Strisce RGB LED 12 V: 5 m - 70 W; Strisce RGB LED 24 V: 10 m - 140 W.

### 4. DADOS TÉCNICOS

SLV	V-01
Tensão nominal:	12÷24 V DC
Consumo de potência nominal:	0,4 W
Transmissão:	Wi-Fi 2,4 GHz b/g/n
Faixa de operação:	alcance da rede Wi-Fi
Número de entradas:	1
Número de canais de saída:	3 x transistor PWM
Número de terminais de conexão:	6 (cabos de até 2,5 mm <sup>2</sup> de secção transversal)
Montagem da carcaça:	Propulsão da porta ou caixa de instalação Ø 60mm
Faixa de temperatura de trabalho:	– 10 ÷ +55°C
Grau de proteção da carcaça:	IP20
Dimensões:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,04 kg
Carga máxima de saída:	2 A / canal: Tiras de LED RGB de 12 V: 5 m – 70 W; Tiras de LED RGB de 24 V: 10 m – 140 W.

# 4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

SLW-01		
Tension nominale:	12÷24 V DC	
Puissance électrique absorbée nominale:	0,4 W	
Transmission:	Wi-Fi 2,4 GHz b/g/n	
Portée de la transmission:	portée du réseau Wi-Fi	
Nombre d'entrées:	1	
Nombre de canaux de sortie:	3 x transistor PWM	
Nombre de terminaux:	6 (conduits à section transversale jusqu'à 2,5 mm²)	
Fixation de la boîte:	L'entrainement du portail ou boitier d'installation Ø 60 mm	
Plage de température de fonctionnement:	– 10 ÷ + 55°C	
ndice de protection de la boîte:	IP20	
Dimensions:	47,5 x 47,5 x 20 mm	
Poids:	0,04 kg	
Capacité maximale de transport de courant de la sortie:	2 A / canal: Baguettes LED RGB 12 V: 5 m - 70 W; Baguettes LED RGB 24 V: 10 m - 140 W.	





5. PUESTA EN MARCHA EN 5 PASOS

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA



INIZIAMO

www.supla.org/io:



/ww.supla.org/android



5.1. INSTALLAZIONE DELL'APPLICAZIONE SUPLA



App Store ≽ Google Play www.supla.org/ios ww.supla.org/android

5. ARRANQUE EM 5 PASSOS

# PRIMEIROS PASSOS



5.1. INSTALAÇÃO DA APLICAÇÃO SUPLA



≽ Google Play

5.1. INSTALLATION

œ۲,

5. ÉTAPES POUR METTRE

EN MARCHE LE DISPOSITIF

ÉTAPE 1

installer

DE L'APPLICATION SUPLA

MISE EN MARCHE

l'application

📫 App Store

www.supla.org/io:

TEM A CONTA

nta 🚹.

e-mail.

senha,

. compte VOUS AVEZ UN COMPT







www.supla.org/android www.supla.org/ios

🍈 App Store





Le dispositif doit être connecté au éseau conformément aux normes

> devra être placé dans un boîtier hermétique et protégé bornes de connexion

	3. INFORMATIONS
le-	Lors de l'installation, assurez-vous que le récepteur ne sera pas exposé à un contact direct avec l'eau et ne sera pas utili- sé dans un environnement très humide. La température sur le lieu d'installation doit être comprise entre -10 et + 55°C.
,	Le récepteur SLW-01 est conçu pour être installé à l'intérieur des hâtiments. En cas d'installation à l'extérieur, le récepteur

Le démontage du boîtier entraine l'annulation de la garan-

3. INFORMACIÓN

el lado de los bornes de conexión.

3. INFORMAZIONI

vallo da -10 a + 55°C.

collegamento.

entre -10 y +55°C

A la hora de realizar la instalación, preste atención a que

o a condiciones de elevada humedad. La temperatura

El receptor SLW-01 está concebido para la instalación

el receptor se debe colocar en una caja hermética adiciona

Durante l'installazione, prestare attenzione che il ricevitore

non è esposto all'acqua o in ambiente con elevata umidità

La temperatura di installazione dovrebbe essere nell'inter-

Il ricevitore SLW-01 è destinato al montaggio in stanze inter

ne. Quando si installa in ambienti esterni il ricevitore deve

essere montato in un involucro ermetico e protetto contro

infiltrazione d'acqua, soprattutto dal lato dei morsetti di

protegida contra la penetración de agua, sobre todo por

en interiores. En caso de instalación en exteriores,

ambiente en el lugar de instalación se debe comprender

el receptor no esté expuesto al contacto directo con el agua

Durante a instalação, certifique-se de que o recepto

dispositivo deve ser conectado à alime tação de acordo com os padrões aplicáeis. O método de conexão é especificado neste manual. As atividades relacionadas instalação deve estar na faixa de -10 a + 55°C. : instalação, conexão e ajuste devem se realizadas por eletricistas qualificados que tenham lido as instruções de operação

e as funções do dispositivo. A desmontagem da caixa anula a garantia e cria um risco de choque elétrico. Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que não há tensão nos abos de conexão. A operação correta é influenciada pela

### PASO 2 date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA SI NO TIENES UNA CUENTA

a puedes crear pulsando el botón "Crear cuenta' YA TIENES UNA CUENTA ntroduce la dirección de cor utilizada para crear la cuenta 🕤 CREAR CUENTA ntroduce los siguientes datos en la página:

 la dirección de correo electrónico la contraseña, la confirmación de la contraseña Confirma todo mediante el botón: "Crear cuenta" 🧕

### PASO 3 conecta el equipo a la corriente eléctrica

5.3. ESQUEMA DE CONEXIÓN Conecta SLW-01 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado 🕄

### PASSO 2 crea un account / entra

5.2. ATTIVAZIONE DELL'ACCOUNT SUPLA SE NON SEI ANCORA REGISTRATO ando sul tasto "Crea un account' SE SEI GIÀ REGISTRATO email usato durante la registrazione 🚹

CREA UN ACCOUNT Inserisci i seguenti dati • indirizzo email,

password,

• ripeti la password. Conferma con il tasto: "Crea un account" **2**.

### PASSO 3 collega alla corrente

5.3. SCHEMA DI COLLEGAMENTO Collega SLW-01 all'impianto seguendo lo schema 🛐.

### PASSO 2 criar uma conta / iniciar sessão

5.2. INSTALAÇÃO DA CONTA SUPLA SE NÃO TEM A CONTA Pode criá-los clicando no botão "Criar uma conta".

Digite o endereço de e-mail que foi usado para criar

CRIE UMA CONTA Na página, insira os seguintes dados:

confirmação da senha.

### Confirme todo com o botão: "Crie uma conta" 🔊 PASSO 3

conectar-se à eletricidade

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO Ligue o SLW-01 para instalação de acordo com esquema 3.

# ÉTAPE 2 créer un compte

/ se connecter 5.2. CRÉATION D'UN COMPTE SUPLA

SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPTE Vous pouvez le créer en cliquant sur le bouton "Créer u

e email utilisée pour créer votre compte 1
IPTE site, entrez les données suivantes: onique,

 confirmation du mot de passe. Confirmer le tout à l'aide du bouton: "Créez un compte" 2.

# ÉTAPE 3 brancher au courant

5.3. SCHÉMA DE RACCORDEMENT Connectez le SLW-01 à l'installation suivant le schéma 🛐

LANCER L'APPLICATION Sélectionnez dans le menu "Ajouter un appareil" 🛽 LANCER L'ASSISTANT L'assistant d'ajout de périphériques s'affiche. Pour conti nuer, cliquez sur "Continuer" (5.

MOT DE PASSE DU RÉSEAU électionnez le réseau par le biais duquel le périphérique se connectera à Internet. Ensuite, entrez le mot de passe du réseau et cliquez sur "Continuer" 6. CONNEXION DU DISPOSITIE Brancher l'appareil au réseau conformément au schéma

Vérifiez si le vovant de l'appareil se comporte comme dans 'animation. Si ce n'est pas le cas, faites passer le périphérique en mode configuration en maintenant enfoncé e bouton CONFIG du dispositif. Appuyez ensuite sur le bouton START 7.

L'ENREGISTREMENT DES APPAREILS EST ACTIVÉ Si un message relatif à la désactivation de l'enregistrement s appareils s'affiche, veuillez vous rendre sur le site https://cloud. supla.org/. Connectez-vous, sélectionnez

### AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO

**PASO 4** 

5.4. AGREGACIÓN AUTOMÁTICA

Luego selecciona "Añadir equipo" del menú 🕢

Aparecerá el Asistente de agregación de equipos.

Selecciona la red utilizada para conectarse a Internet.

Conecta el equipo a la alimentación de acuerdo con el

esquema proporcionado. Comprueba que el diodo del

equipo se comporte igual que en la animación. Si no es

pulsando el botón CONFIG. Luego pulsa el botón INICIO 7

deshabilitado, abre la página **https://cloud. supla.org**/, inicia la sesión, elige la pestaña "Mi SUPLA" y deshabilitar la

ibilidad de agregar equipos, luego repetir el proceso 🧿.

l caso, entra en el modo de configuración del eq

Si aparece un mensaje acerca del registro de equipos

PASSO 4

aggiungi

5.4. ASSOCIAZIONE AUTOMATICA

DEL DISPOSITIVO

Per continuare clicca su "Avanti" S.

ASSOCIAZIONE DEL DISPOSITIVO

Seleziona "Associa un dispositivo" dal menù 🕢

ATTIVAZIONE DELLA FINESTRA DI ASSOCIAZIONE

Si attiverà la finestra di associazione del dispositive

Seleziona la rete con cui il dispositivo si connetterà alla

rete internet. Di seguito inserisci la sua password e clicca

Collega il dispositivo alla corrente conformemente allo sche

ma. Controlla che la spia del dispositivo si comporti nello stes-

so modo che si vede nel filmato. Altrimenti, metti il dispositivo

in modalità di configurazione, trattenendo il tasto CONFIG presente sul dispositivo. Di seguito clicca su START **7**.

dei dispositivi, vai al sito https://cloud. supla.org/, esegui

il login, accedi a "Mia SUPLA" e attiva la funzione di associa

adicionar dispositivo

REGISTRAZIONE DEI DISPOSITIVI DISATTIVATA (3)

e appare il comunicato sull'attivazione della re

zione dei dispositivi e ripeti il procedimento 💁

PASSO 4

5.4. ADICIONAR DISPOSITIVOS

A seguir, seleccione no menu "Adicionar dispositivo"

O Assistente de adicionar dispositivos será exibido. Para

Seleccione a rede através da qual o dispositivo vai ser co-

Conecte a fonte de alimentação ao dispositivo de acordo

com o diagrama. Verifique se o LED no dispositivo se com-

porta da mesma forma que na animação. Caso contrário,

insira o dispositivo no modo de configuração, mantendo

pressionado o botão CONFIG no dispositivo. Em seguida

Se aparecer o comunicado sobre a desativção do registo dos

itivos, é preciso ir à página https://cloud. supla.org/.

ajouter le dispositif

nectado à Internet. Em seguida, digite a senha e pressione

continuar, pressione o botão "Seguinte" 6.

REGISTO DE DISPOSITIVOS DESLIGADOS

ÉTAPE 4

5.4. AJOUT AUTOMATIQUE

DU DISPOSITIF

AUTOMÁTICOS

ABRA A APLICAÇÃO

INICIAR O ASSISTENTE

SENHA DE REDE

Seguinte" 6.

CONEXÃO DO DISPOSITIVO

pressione o botão START 7.

ATTIVA L'APPLICAZIONE

PASSWORD DELLA RETE

su "Avanti" 🚹.

il dispositivo

REGISTRO DE EQUIPOS DESHABILITADO 🚯

Introduce la contraseña correspondiente y pulsa

DEL EQUIPO

Pulsa "Siguiente" para continuar **5**.

INICIA LA APLICACIÓN

INICIO DEL ASISTENTE

CONTRASEÑA DE LA RED

CONEXIÓN DEL EQUIPO

"Siguiente" 👩.

añade el equipo

La agregación del equipo debe finalizar sin problema confirma el mensaje final: "El proceso de agregac del equipo ha finalizado correctamente" 🐽. Tras pulsar el botón OK, la aplicación debe visualiza el equipo agregado en el listado. SLW-01 indicará la conexión al servidor mediante una luz continua del diodo LED situado en la parte frontal del equipo.

¡IMPORTANTE! Si el equipo conectado no se ve en la aplicación dire tamente después de terminar la configuración, se debe comprobar el estado del diodo LED. Durante la primera agregación de algunos equipos, el diodo puede parpadea muy rápidamente y de manera irregular: esto significa que el controlador está actualizando su firmware. Momentos después de terminar esa tarea, el diodo LED debe emitir una luz continua indicando la conexión con el servidor AGREGACIÓN MANUAL DEL EQUIPO

El procedimiento de agregación manual se debe emplear si por algún motivo la agregación automática en la aplicación no ha terminado correctamente EQUIPO EN MODO DE CONFIGURACIÓN Para esto tenemos que entrar en modo de configuración

pulsando el botón CONFIG en el equipo hasta que el diodo ESTADO empiece a parpadear 🚯. CONFIGURACIÓN DEL EOUIPO

A continuación, busca el equipo en el listado de las redes Wi-Fi disponibles y conectarse a esa red. El nombre de red debe empezar con ZAMEL-SLW-01 seguido del número de serie 😰.

IL DISPOSITIVO È STATO AGGIUNTO CON SUCCESSO L'associazione del dispositivo dovrebbe terminare senza alcun problema. Riceverai il messaggio: "La configur el dispositivo è terminata con successo" 🔞. Cliccando su OK. l'applicazione visualizzerà l'elenco con il dispositive aggiunto. SLW-01 segnalerà la connessione al server con la luce fissa della spia LED presente sulla parte frontale del

ATTENZIONE!

Se al termine della configurazione il dispositivo connesso on appare nell'applicazione, occorre controllare lo stato della spia LED. Durante la prima associazione di alcuni dispositivi, la spia può lampeggiare velocemente e in modo irregolare – ciò indica che il driver è nella fase di aggiornamento del suo software. Subito dopo la spia LED dovrebbe avere la luce fissa, indicando la connessione al server. ASSOCIAZIONE MANUALE DEL DISPOSITIVO

La procedura dell'associazione manuale deve essere usat guando, a causa di gualsiasi problema, l'associazione auto matica disponibile nell'applicazione non è andata a buon fine.

DISPOSITIVO IN MODALITÀ DI CONFIGURAZIONE In questo caso occorre mettere il dispositivo in modalità di onfigurazione cliccando su CONFIG presente sul disposit vo fino a quando la spia STATO inizia a lampeggiare 1 CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO Di seguito occorre trovare il dispositivo sull'elenco delle reti Wi-Fi disponibili e connetterlo. Il nome della rete deve iniziare con ZAMEL-SLW-01 seguito dal numero seriale 🔞

Iniciar sessão, seleccionar a página "Minha SUPLA", activar a agregação de dispositivos e volvar a realizar o processo 🥑 A ADIÇÃO DO DISPOSITIVO FOI EFECTUADA

COM SUCESSO Adicionar o dispositivo deve terminar sem problema A comunicação final informará sobre este fato: configuração do dispositivo realizada com êxito Depois de pressionar o botão OK, a aplicação deve exibir o dispositiv corretamente adicionado na lista. O SLW-01 sinalizará o estabelecimento de uma conexão com o servido permanente, iluminando o diodo LED localizado na frente

### do dispositivo 🔟. NOTA

Se o dispositivo conectado à aplicação não estiver visível imediatamente após concluir a configuração, verifique o status do LED. Durante a primeira adição de alguns dispositivos, o díodo pode piscar irregularmente muito rapidamente – isso significa que o controlador está a actualizar o seu software. Logo depois, o LED deve estar aceso continuamente, o que significa conexão com o servido

ADIÇÃO MANUAL DO DISPOSITIVO O procedimento de adição manual deve ser usado guando, por algum motivo, a adição automática disponível na aplicação não for bem-sucedida.

DISPOSITIVO NO MODO DE CONFIGURAÇÃO Para fazer isso, insira o dispositivo no modo de configuração endo pressionado o botão CONFIG no dispositivo até que o STATUS LED comece a piscar 👔.

### l'onglet "Mon SUPLA" et activez l'ajout de périphériques puis recommencez la procédure 9. LE DISPOSITIF A ÉTÉ AJOUTÉ

L'ajout du dispositif devrait être mené à terme sans aucur problème. Cela sera confirmé par le message fina "La configuration de l'appareil est réussie. "À la suite de itilisation du bouton OK, l'application affichera l'appa ajouté correctement à la liste. Le SLW-01 signalera l'établis nent d'une connexion avec le serveur par une diode LED située à l'avant de l'appareil, allumée en continu 🐽.

ATTENTION! Si le périphérique n'est pas visible dans l'application immé tement après la configuration, vérifiez l'état du voyant LED. Suite au premier ajout de certains dispositifs, la diode peut clignoter très rapidement de manière irrégulière: cela signifie que le contrôleur met à jour son logiciel. Quelques its après, le voyant LED devr ce qui équivaut à une connexion au serveur.

AIOUT MANUEL D'UN DISPOSITIF On aura recours à la procédure d'ajout manuel lorsque, pour quelle que raison que ce soit, l'ajout automatique accessible à partir de l'application a échoué. DISPOSITIF EN MODE CONFIGURATION

Pour ce faire, faites passer le périphérique en mode configuration en maintenant enfoncé le bouton CONFIG du dispositif jusqu'à ce que le voyant STATUS se mette à clignoter 🕦.

CONFIGURATION DU DISPOSITI Retrouvez ensuite le périphérique dans la liste des réseaux Wi-Fi disponibles affichés et connectez-vous à celui-ci.

Ahora abre el navegador e introduce la siguiente dirección en la barra de navegación: 192.168.4.1, luego confirma. Se abrirá la página de configuración. Aquí puedes modificar fácilmente los ajustes de la red. 🔞

Una vez introducidos los cambios, pulsa el botón "SAVI en la parte inferior de la pantalla. Debe aparecer el mensaje 'Data saved!" 🔞. Para aceptar los datos introducidos, debes realizar una pulsación corta del botón CONFIG del equipo. si el equipo se conecta correctamente al servido el diodo ESTADO emitirá una luz continua.



5.5. FUNCIONES DE LA APLICACIÓN VENTANA PRINCIPAL DE LA APLICACIÓN 🕃 Empieza con el control remoto de la iluminació

5.6. CONFIGURACIÓN DE PARÁMETROS DE LED RGB 🕼

### 1. Ajuste de brillo. Ajuste de color.

3. Campos de memorización de color. Aguanta más para recordar. 4. Encendido / apagado de la tira LED.

Apri il browser e inserisci l'indirizzo: 192.168.4.1 e clicca INVIO. Apparirà la pagina di configurazione. Qui è possibile modificare le impostazioni della rete 🚯 Al termine delle modifiche, clicca su "SAVE" in basso nell

chermo. Apparirà il messaggio "Data saved!" 🔞. Per cor fermare i dati inseriti, clicca brevemente sul tasto CONFIG presente sul dispositivo. Se il dispositivo si co terà correttamente al server, la spia STATO si illuminerà con la luce fissa



### 5.5 FUNZIONI APPLICAZIONE FINESTRA PRINCIPALE DELL'APPLICAZIONE

Avvia il controllo dell'illuminazione 5.6. IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI RGB LED 🕼

- 1. Impostazione della luminosità
- 2. Impostazione del colore. Campi di memorizzazione del colore.
- Aspetta più a lungo per ricordare 4. ON / OFF striscia LED

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO Em seguida, pesquise o dispositivo na lista de redes Wi-Fi oníveis e conecte-se a ele. O nome da rede deve começar com ZAMEL-SLW-01 e depois o número de série 🔞 Agora, inicie o navegador da web e digite o endereco na barra: 192.168.4.1 e confirme. A página de configuração será exibida. Aqui é possível alterar facilmente as configu rações de rede. 🚯

Depois de fazer alterações, pressione "SAVE" na par inferior do ecrã. A mensagem "Dados salvos!" 🔞 deve aparecer. Para confirmar os dados inseridos, pr pidamente o botão CONFIG no dispositivo. Se o dispositivo se conectar corretamente ao servidor, o LED STATUS vai ficar permanentemente aceso.



5.5. FUNÇÕES DA APLICAÇÃO JANELA PRINCIPAL DA APLICAÇÃO 🚯 Comeca o controlo remoto da ilun

Le nom du réseau doit commencer par ZAMEL-SLW-01 suivi du numéro de série 😰.

Lancez maintenant le navigateur Web, et entrez l'adresse suivante dans la barre: 192.168.4.1, puis confirmez. La page onfiguration s'affichera. Ici, vous pouvez facile modifier les paramètres du réseau 🚯. Après avoir effectué les modifications, appuyez su

"ENREGISTRER" en bas de l'écran. Le message "Data saved!' devrait s'afficher. Pour confirmer les données saisie ppuyez brièvement sur le bouton CONFIG de l'appareil. ÉTAT reste allumé



contrôlez la lumière

5.5. FONCTIONS D'APPLICATION LA FENÊTRE PRINCIPALE DE L'APPLICATION Commencez la commande de l'éclairage à distanc

6. RESTABLECIMIENTO DE LOS AJUSTES PREDEFINIDOS

- RESTITUCIÓN DE LOS AJUSTES DE FÁBRICA 🛈 I. Pulsa y mantén pulsado el botón CONFIG
- El diodo STATUS empezará a parpadear rápido 2. Suelta el botón CONFIG El diodo STATUS seguirá parpadeand
- 3. Vuelve a pulsar y mantén pulsado el botón El diodo LED emitirá un solo parpao
- 4. Suelta el botón El equipo se va a resetear y se volverá a iniciar: el diodo STATUS va a parpadear rápidamente.
- 7. MÁS INFORMACIÓN

nformación adicional y material de video que puede encontrar escaneando el código QR 🔞 o usando el siguiente enlace: https://supla.zamel.com/en/product/slw-01

### 6. RIPRISTINO DEL DISPOSITIVO RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA 🛈

- 1. Clicca e trattieni il tasto CONFIG La spia STATUS inizierà a lampeggiare velocemente 2. Rilascia il tasto CONFIG
- La spia STATUS continuerà a lampeggiar 3. Premi un'altra volta e trattieni il tasto
- La spia STATUS lampeggerà una sola volt 4. Rilascia il tasto positivo sarà resettato e si riaccenderà
- la spia STATUS lampeggerà velocemente 7. MAGGIORI INFORMAZIONI

Ulteriori informazioni e materiale video È possibil trovare tramite la scansione del codice QR 🔞 o utilizzando il seguente collegamento: https://supla.zamel.com/en/product/slw-01

# 5.6. CONFIGURAÇÃO DOS

### PARÂMETROS DE LED RGB 1. Ajuste de brilho

2. Ajuste de cor Campos de memorização de cores

/antenha mais tempo para lembrar Ligação / desligamento da tira LED.

1. Premir e manter o botão CONFIG

2. Liberar o botão de CONFIG

4. Solta

O díodo STATUS vai piscar rapidamente

O dispositivo vai ser restabelecido e reiniciado

Informação adicional e videos demonstrativos Pode encon

trar ao ler o QR code 🔞 ou usando o seguinte link:

5.6. RÉGLAGE DES PARAMÈTRES

– o LED STATUS vai piscar rapidamente.

O diodo STATUS continuará piscando

3. Voltar a apertar manter apertado

O díodo STATUS vai pisca uma vez

7. MAIS INFORMAÇÂO

https://supla.zamel.com/en

LED RGB 🚯

3. Champs d'enregistrement de la couleur

4. Allumage / éteinte de la bande LED.

1. Appuyez sur la touche CONFIG

et maintenez-la enfoncée.

2. Relâchez le bouton CONFIG.

3. Reappuyer et tenir le bouton

4. Relâcher le bouton

La diode STATUS continue à clignoter

La diode STATUS clignotera une fois.

7. PLUS D'INFORMATION

Vous pouvez trouver des informat

L'appareil sera réinitialisé et redémarrera

le voyant STATUS clignotera rapidemen

https://supla.zamel.com/en/product/slw-01

et matériel vidéo en scannant le code OR 🚯 ou en utilisan

Tenez plus longtemps pour vous souvenir

RÉINITIALISATION AUX RÉGLAGES D'USINE 🕡

La diode STATUS se met à clignoter rapidement

6. RÉINITIALISATION DE L'APPAREIL

. Réglage de la luminosité.

2. Réglage de la couleur.

### 6. REINÍCIO DO DISPOSITIVO REINÍCIO PARA AS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA 🛈

1. ZAMELSp. z o.o. concede una garantía de 24 meses a los pro ductos vendidos. 2. La garantía de ZAMEL Sp. z o.o. no incluye a) daños ocasionados durante el transporte, carga/descarga u otras circunstancias; b) daños ocasionados debio al montaje o uso incorrectos de los productos de ZAME Sp. z o.o.; c) daños ocasionados debido a la introducció de cualesquiera modificaciones por parte del COMPRADO o terceros en los productos objeto de venta o los equipo necesarios para el funcionamiento correcto de los produc tos obieto de venta: d) daños resultantes de actos de fuerz mayor u otras causas accidentales no imputables a ZAME Sp. z o.o. 3. Unas vez determinadas, todas las reclamacione por concepto de la garantía han de ser comunicadas po el COMPRADOR en el punto de venta o a la empresa ZAME Sp. z o.o. por escrito. 4. ZAMEL Sp. z o.o. se compromet a estudiar las reclamaciones de acuerdo con la legislació polaca en vigor. 5. La elección de la forma de resolve la reclamación (reemplazo de la mercancía por una libre d defectos, reparación, reembolso, etc.) corresponde a ZAME Sp. z o.o. 6. La garantía no excluye ni limita o suspende los derechos del COMPRADOR resultantes de la legislación relativa al saneamiento por vicios con respecto a los objetos

8. GARANTÍA

vendidos.

8. GARANZIA

dell'oggetto venduto.

8. GARANTIA

8. GARANTIE

1. ZAMEL Sp. z o.o. concede 24 mesi di garanzia sui prodo in vendita. 2. La garanzia ZAMEL Sp. z o.o. non copre: a) dan neggiamenti meccanici sorti durante il trasporto, carico/sca rico o altre circostanze; b) danneggiamenti dovuti al mor taggio incorretto o l'uso improprio dei prodotti ZAMEL Sp z o.o.: c) danneggiamenti dovuti a gualsiasi modifica eseg ta dall'ACQUIRENTE o dai terzi che si riferiscono ai prodot che sono oggetto di vendita o ai dispositivi indispensabili pe il corretto funzionamento dei prodotti che sono oggetto d vendita: d) danneggiamenti dovuti a causa di forza maggio o altri casi fortuiti, di cui ZAMEL Sp. z o.o. non è responsabile 3. Tutti i reclami nell'ambito della garanzia devono essere noltrati dall'ACQUIRENTE al punto vendita o all'azienda ZAMEL Sp. z o.o. in forma scritta ed al momento della loro constatazione. 4. ZAMEL Sp. z o.o. si impegna ad esamina re il reclamo conformemente alle leggi polacche in vigor 5. La modalità di risoluzione del reclamo, ad esempio la so stituzione del prodotto con uno privo di difetti, la riparazi ne o il rimborso dipende da ZAMEL Sp. z o.o. 6. La garanzia non esclude, né limita, né sospende i diritti dell'Acquirente risultanti dalle norme riguardanti la garanzia sui difetti

1. A garantia da ZAMEL Sp. z o.o. para os produtos vendidos é de 24 meses. 2. A garantia da ZAMEL Sp. z o.o. não inclui a) danos mecânicos resultantes de transporte, carga / descar-ga ou outras circunstâncias; b) danos resultantes da montagem ou operação defeituosa dos produtos da ZAMEL Sp. z o.o c) danos resultantes de quaisquer alterações feitas pelo CON PRADOR ou por terceiros e relativas aos produtos vendidos o dispositivos necessários ao bom funcionamento dos produto vendidos; d) danos resultantes de força maior ou outros ever tos fortuitos para os quais a ZAMEL Sp. z o.o. não é responsa vel. 3. O COMPRADOR apresenta todas as reclamações da ga rantia no ponto de compra ou na empresa ZAMEL Sp. z o.o. po escrito após a detecção de defeitos. 4. A ZAMEL Sp. z o.o. obr ga-se a tratar reclamações de acordo com a legislação polaca 5. A ZAMEL Sp. z o.o. toma decisão no que diz respeito à forma de tratamento de uma reclamação, ou seja, substituição d produto por outro livre de defeitos, reparação ou devolução do dinheiro. 6. A garantia não exclui, nem limita nem suspend os direitos do COMPRADOR resultantes da legislação relativ às garantias legais para defeitos de um produto vendido.

1. Par la présente, la société à responsabilité limitée, ZAME Sp. z o.o. accorde une garantie de 24- mois sur les produits vendus. 2. La garantie ZAMEL Sp. z o.o. ne couvre pas a) les dommages mécaniques résultant du transport, du chargement/du déchargement ou d'autres circonstance b) les dommages résultant d'un montage ou d'une utilisatio inappropriée des produits ZAMEL Sp. z oo; c) les dommages résultant de modifications apportées aux produits vendu ou aux dispositifs nécessaires au bon fonctionnement de produits vendus, apportées par l'acheteur ou des tiers d) les dommages résultant d'un cas de force majeure o d'autres événements fortuits pour lesquels ZAMEL Sp. z o.c n'est pas responsable. 3. Toute réclamation au titre de la ga rantie doit être immédiatement notifiée sous forme écrit par l'acheteur au point de vente ou auprès de ZAMEL Sp. o.o. 4. Par la présente, la société à resi nsahilité limité ZAMEL Sp. z o.o. s'engage à traiter les réclamations confor mément aux dispositions de la loi polonaise en vigueu 5. Le choix du mode de traitement des réclamations, comm l'échange, la réparation ou le remboursement, appartier à la société ZAMEL Sp. z o.o. 6. La présente garantie n'exclui ne limite ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant d la non-conformité du produit au contrat.

